Allgemeine Geschäftsbedingungen von UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG
Allmänna affärsvillkor för UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG

Inhaltsverzeichnis

1. Geltungsbereich und Änderung dieser AGB
2. UTA-Servicepartner
3. Akzeptanzmedien
4. Lieferungen und Leistungen
5. Verfügungsrahmen und Sicherheiten des Kunden
6. Auskunfts- und Mitteilungspflichten des Kunden
7. Schlechtleistung der UTA oder des UTA-Servicepartner
8. Entgelte
9. Ordnungsgemäße Rechnungsstellung, Abrechnung und Zahlung
10. Eigentumsvorbehalt
11. Anzeigepflicht und Haftung bei nicht autorisierter Nutzung eines Akzeptanzmediums
12. Sperre von Akzeptanzmedien
13. Haftungsbeschränkung
14. Kündigung und Vertragsende
15. Datenschutz
16. Anwendbares Recht und Gerichtsstand
17. Verschiedenes

Innehållsförteckning

1. Dessa affärsvillkors omfattning och ändringar av desamma
2. UTA-servicepartner
3. Acceptansmedier
4. Leveranser och tjänster
5. Kundens kreditgräns och säkerheter
6. Kundens informations- och meddelandeplikt
7. Undermålig prestation från UTA eller UTA-servicepartner
8. Ersättningar
9. Korrekt fakturering, avräkning och betalning
10. Äganderättsförbehåll
11. Anmälningsplikt och ansvar vid icke auktoriserad användning av ett acceptansmedium
12. Spärr av acceptansmedier
13. Ansvarsbegränsning
14. Uppsägning och kontraktsavslut
15. Dataskydd
16. Tillämplig lag och jurisdiktion
17. Övrigt

1. Geltungsbereich und Änderung dieser AGB

(a) Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen („AGB“) gelten auch ohne besondere Erwähnung für alle Leistungen, welche die UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG („UTA“) gegenüber dem Kunden erbringt. Entgegenstehende oder abweichende Bedingungen des Kunden gelten nicht, auch wenn UTA solchen Bedingungen nicht ausdrücklich widerspricht.

(b) Die Geschäftsbeziehung zwischen UTA und dem Kunden gründet auf einen Vertrag zwischen dem Kunden und UTA („Kundenvertrag“), der unter anderem durch einen schriftlichen Kundenvertrag oder mit Annahme des Neukundenantrags des Kunden durch UTA, spätestens aber mit der Nutzung der von UTA an den Kunden übersandten Akzeptanzmedien (insbesondere Servicekarten bzw. On-Board-Units, näher dazu unten Ziffer 3) zustande kommt. Die vorliegenden AGB sind in jedem Fall Bestandteil des Kundenvertrages.

(c) Sofern zwischen dem Kunden und UTA für bestimmte Zusatzleistungen (z.B. für die zur Verfügungsstellung einer On-Board-Unit) besondere Nutzungsbedingungen vereinbart werden, gehen diese den Regelungen dieser AGB vor.

(d) UTA ist berechtigt, die AGB mit Wirkung für die Zukunft zu ändern, soweit dies aus triftigen Gründen, d.h. aufgrund geänderter Gesetze oder höchstrichterlicher Rechtsprechung, technischer Änderungen, neuer organisatorischer Anforderungen des Massenverkehrs, Regelungslücken in den AGB, Veränderung der Marktgegebenheiten oder anderen vergleichbaren Gründen erforderlich ist und den Kunden nicht unangemessen benachteiligt. UTA wird den Kunden hierüber in Textform unterrichten. Die jeweils aktuellen AGB sind unter www.uta.com/agb abrufbar. Sofern der Kunde der jeweiligen Änderung nicht innerhalb von sechs (6) Wochen nach Zugang der Unterrichtung über die Änderung in Textform widerspricht, gilt dies als Zustimmung zu der Änderung. UTA wird den Kunden in den jeweiligen Änderungsmitteilungen auf diese Zustimmungsfiktion sowie das Widerspruchsrecht hinweisen.

2. UTA-Servicepartner

(a) UTA ermöglicht seinen Kunden bei mit der UTA vertraglich verbundenen Servicepartnern („UTA-Servicepartner“) Leistungen, die mit dem Betrieb eines Kraftfahrzeuges in Zusammenhang stehen, entsprechend den Regelungen der Ziffer 4 in Anspruch zu nehmen. Solche Leistungen umfassen den Bezug von Kraftstoffen, die Nutzung mautpflichtiger Verkehrsinfrastruktur und sonstige fahrzeugbezogene Leistungen.

(b) UTA ist ständig bestrebt, das Netz der UTA-Servicepartner und der Akzeptanzstellen auszubauen. Das UTA-Akzeptanzstellennetz unterliegt naturgemäß Veränderungen und UTA kann keine Gewähr dafür übernehmen, dass bestimmte UTA-Servicepartner oder -Akzeptanzstellen Teil des UTA-Akzeptanzstellennetzes bleiben.

3. Akzeptanzmedien

(a) UTA stellt dem Kunden Akzeptanzmedien zur Verfügung, mit denen sich der Kunde für den bargeldlosen Bezug von fahrzeugbezogenen Leistungen legitimieren kann. Akzeptanzmedien sind insbesondere Servicekarten, On-Board-Units für die Abwicklung von Mauten, z.B. die UTA One und Applikationen zur Nutzung auf mobilen Endgeräten. Die Leistungsstufe des Akzeptanzmediums ist im Kundenvertrag festgelegt. Die nachstehende Ziffer 5. bleibt unberührt.

(b) Das Akzeptanzmedium ist ausschließlich zum Bezug fahrzeugbezogener Leistungen für ein auf den Kunden zugelassenes und für dessen Unternehmenszweck bestimmtes Fahrzeug nutzbar und ohne eine ausdrückliche Vereinbarung nicht übertragbar. Der Kunde hat sicherzustellen, dass die ihm von UTA zur Verfügung gestellten Akzeptanzmittel nur vertragsgerecht durch von ihm dazu berechtigte Personen, die für ihn fahrzeugbezogene Leistungen im UTA-Akzeptanzstellennetz beziehen („autorisierte Nutzer“), verwendet werden.

(c) Der Kunde ist nicht berechtigt, Akzeptanzmedien Dritten zur Verfügung zu stellen oder mittels Akzeptanzmedien Leistungen für Dritte zu beziehen. Dritte sind auch Subunternehmer oder Konzerngesellschaften. Die Akzeptanzmedien dienen ausschließlich gewerblichen Zwecken; eine private Nutzung ist nicht gestattet.

(d) Sämtliche Akzeptanzmedien verbleiben im Eigentum von UTA. Das Akzeptanzmedium ist sorgfältig aufzubewahren und vor dem Zugriff unbefugter Dritter zu schützen. Insbesondere ist die Verwahrung eines nicht fest im Fahrzeug des Kunden verbauten Akzeptanzmediums (wie z.B. einer On-Board-Unit) in einem unbeaufsichtigten Fahrzeug zu unterlassen. Der Kunde ist verpflichtet, sämtliche Akzeptanzmedien pfleglich gemäß der Gebrauchsanweisung zu behandeln und die Sicherheitsvorgaben, insbesondere zum PIN-Code (= persönliche Identifikationsnummer), zu beachten. Wird an den Kunden ein PIN-Code ausgegeben, ist dieser vertraulich zu behandeln und darf nur an autorisierte Nutzer (insbesondere den Fahrer) weitergegeben werden, die vom Kunden ebenfalls gesondert zur Geheimhaltung zu verpflichten sind. Der PIN-Code darf insbesondere nicht auf dem Akzeptanzmedium vermerkt werden und ist gesichert, an einem anderen Ort (als dem, wo sich das Akzeptanzmedium befindet) aufzubewahren. Der Kunde hat dafür Sorge zu tragen, dass der autorisierte Nutzer alle notwendigen und zumutbaren Vorkehrungen trifft, um ein Ausspähen des PIN-Codes und/oder der Magnetstreifendaten durch Unbefugte zu verhindern.
Die UTA-Servicepartner sind zur Überprüfung der Berechtigung des Besitzers des

1. Dessa affärsvillkors omfattning och ändringar av desamma

(a) Dessa allmänna affärsvillkor (”AAV”) gäller även utan särskilt omnämnande för alla tjänster som UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG ("UTA") tillhandahåller för kunden. Kundvillkor som står i motsats till eller avviker från dem är ogiltiga, även om UTA inte uttryckligen motsätter sig sådana villkor.

(b) Affärsförhållandet mellan UTA och kunden grundar sig på ett kontrakt mellan kunden och UTA (”kundkontrakt”), vilket bland annat upprättas genom ett skriftligt kundkontrakt eller genom att kundens kundansökan godkänns av UTA, dock senast genom användning av de acceptansmedier som UTA översänt till kunden (särskilt servicekort eller ombordenheter, närmare information under punkt 3). Dessa AAV är alltid en del av kundkontraktet.

(c) Om särskilda användningsvillkor överenskommits mellan kunden och UTA för specifika tilläggstjänster (t.ex. för tillgång till en ombordenhet) har dessa företräde framför reglerna i dessa AAV.

(d) UTA har rätt att ändra dessa AAV med framtida verkan såvitt detta är nödvändigt på grund av giltiga skäl, dvs. på grund av ändrade lagar eller högsta domstolens rättspraxis, tekniska ändringar, nya organisatoriska krav inom masstransport, luckor i regleringen i AAV, ändring av marknadsförhållanden eller andra liknande skäl, och det inte är till otillbörlig nackdel för kunden. UTA underrättar kunden skriftligt om detta. De vid varje tidpunkt gällande AAV kan laddas ned på www.uta.com/en-gtc. Om kunden inte invänder mot den aktuella ändringen inom sex (6) veckor efter meddelande om ändringen i skriftlig form, gäller detta som godkännande av ändringen. I de aktuella ändringsmeddelandena informerar UTA kunden om denna godkännandeordning liksom om rätten till invändning

2. UTA-servicepartner

(a) UTA möjliggör för sina kunder att använda sig av tjänster som är förknippade med framförande av ett motorfordon från servicepartner som, i enlighet med bestämmelserna i avsnitt 4, har avtal med UTA (”UTA-servicepartner”). Sådana tjänster innefattar köp av bränsle, användning av avgiftsbelagd trafikinfrastruktur och andra fordonsrelaterade tjänster.

(b) UTA strävar alltid efter att utöka nätverket av UTA-servicepartner och acceptansställen. Nätverket av UTA-acceptansställen undergår självfallet förändringar och UTA kan inte ta ansvar för att specifika UTA-servicepartner eller -acceptansställen förblir en del av nätverket av UTA-acceptansställen.

3. Acceptansmedier

(a) UTA ställer acceptansmedier till kundens förfogande, med vilka kunden kan legitimera sig för att kontantfritt köpa fordonsrelaterade tjänster. Acceptansmedier är särskilt servicekort, ombordenheter för hantering av vägavgifter, t.ex. UTA One, och applikationer för användning på mobila slutanvändarenheter. Acceptansmediets omfattningsnivå fastställs i kundkontraktet. Efterföljande punkt 5 berörs inte.

(b) Acceptansmediet kan uteslutande användas för köp av fordonsrelaterade tjänster till ett för kunden auktoriserat fordon, avsett för kundens företagsverksamhet, och kan inte överlåtas utan en uttrycklig överenskommelse. Kunden måste säkerställa att de acceptansmedel som kunden erhållit från UTA enbart används på kontraktsenligt sätt av personer som kunden berättigat därtill (”auktoriserade användare”) för köp av fordonsrelaterade tjänster i nätverket för UTA-acceptanspunkter.

(c) Kunden har inte rätt att ställa acceptansmedier till tredje parts förfogande eller att köpa tjänster för tredje part medelst acceptansmedier. Även underleverantörer och koncernbolag räknas som tredje parter. Acceptansmedier är endast till för affärssyften; privat användning är inte tillåten.

(d) Alla acceptansmedier förblir UTA:s egendom. Acceptansmedier måste förvaras noggrant och skyddas från tillgrepp genom icke-auktoriserade tredje parter. I synnerhet får ett acceptansmedium som inte är fast installerat i kundens fordon (som t.ex. en ombordenhet) inte förvaras i ett oövervakat fordon. Kunden är förpliktigad att behandla alla acceptansmedier på lämpligt sätt enligt bruksanvisningen och att beakta säkerhetsföreskrifterna, särskilt vad gäller PIN-koden (personligt identifieringsnummer). Om en PIN-kod lämnas ut till kunden ska denna behandlas konfidentiellt och får endast lämnas vidare till auktoriserade användare (särskilt föraren), vilka kunden även var för sig skall förpliktiga till konfidentialitet. PIN-koden får i synnerhet inte markeras på acceptansmediet och skall förvaras säkert på en annan plats (än den på vilken acceptansmediet befinner sig). Kunden skall sörja för att den auktoriserade användaren utför alla nödvändiga och rimliga åtgärder för att förhindra att PIN-koden och/eller magnetremsans data kan bli tillgängliga för obehöriga.UTA-servicepartner är berättigade att kontrollera rättigheterna hos acceptansmediets innehavare. UTA-servicepartnern kan för detta syfte begära att acceptansmediets innehavare lägger fram myndighetsintyg, motorfordonets besiktningsbevis eller ett liknande dokument,

Die UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG ist eine Kommanditgesellschaft mit Sitz in 63801 Kleinostheim, Registergericht Aschaffenburg HRA 835.
Persönlich haftende Gesellschafterin ist die UNION TANK Eckstein GmbH mit Sitz in 63801 Kleinostheim, Registergericht Aschaffenburg HRB 129.
Geschäftsführer: Pierre Jalady

Akzeptanzmediums berechtigt. Der UTA-Servicepartner kann sich hierzu vom Besitzer des Akzeptanzmediums amtliche Ausweise, den Zulassungsschein des Kraftfahrzeugs oder ein vergleichbares Dokument, den Fahrzeugmietvertrag oder Ähnliches vorlegen lassen und Lieferungen und Leistungen ablehnen, falls der Verdacht besteht, dass das eingesetzte Akzeptanzmedium unbefugt genutzt wird, verfallen oder gesperrt ist.

4. Lieferungen und Leistungen

(a) Lieferungen und Leistungen („Leistungen") von UTA an den Kunden erfolgen grundsätzlich im Namen und für Rechnung von UTA aufgrund entsprechender Verträge zwischen UTA und den Kunden. Mit der vertragsgerechten Verwendung der Akzeptanzmedien im UTA-Akzeptanzstellennetz weist sich der Kunde als direkter Stellvertreter von UTA aus und erhält nach Akzeptanz durch den UTA-Servicepartner und Autorisierung des Geschäfts durch UTA („Transaktion") als Nachweis für den Bezug der Leistung einen nicht für Steuerzwecke geeigneten Lieferschein. Dabei kommt – von den in Ziffer 4(b) genannten Ausnahmen abgesehen – jeweils ein Vertrag über die vom Kunden beauftragte Leistung
(aa) zwischen dem UTA-Servicepartner und UTA sowie
(bb) zwischen UTA und dem Kunden zustande.

Der autorisierte Nutzer handelt zum Abschluss des Vertrages zwischen UTA und dem Kunden als von den Beschränkungen des § 181 Alt. 2 BGB befreiter Vertreter. UTA bezieht die Leistung also von dem UTA-Servicepartner und veräußert sie an den Kunden weiter; die Erfüllung dieser Verträge erfolgt direkt von und an der Akzeptanzstelle des UTA-Servicepartners gegenüber dem Kunden für UTA (Streckengeschäft im Rahmen der Umsatzsteuer-Leistungskette).

(b) In Ausnahmefällen ist das in Ziffer 4(a) beschriebene Streckengeschäft nicht möglich oder mit erheblichen Nachteilen verbunden. In diesen Fällen vermittelt UTA dem Kunden die Leistungen des UTA Servicepartners; dabei kommt ein direkter Vertrag zwischen dem UTA Servicepartner und dem Kunden zustande und UTA wickelt diesen Vertrag im Rahmen eines Geschäftsbesorgungsverhältnisses mit dem Kunden in dessen Auftrag ab, d.h. UTA führt im Namen und für Rechnung des Kunden die geschuldete Gegenleistung an den UTA Servicepartner ab und erwirbt dafür Rechte auf Vorschuss und Aufwendungsersatz gegenüber dem Kunden (Aufwendungsersatzverfahren).

(c) In anderen Ausnahmefällen erbringt UTA die gemäß Ziffer 4(a) vereinbarten Lieferungen und Leistungen an den Kunden im eigenen Namen, aber auf fremde Rechnung des UTA Servicepartners aufgrund entsprechender Verträge mit dem UTA Servicepartner („Verkaufskommission"). Ansprüche des Kunden auf Auskunft über die zwischen UTA und den UTA-Servicepartnern vereinbarten Konditionen, sind ausgeschlossen. UTA legt dem Kunden über die Kommissionsgeschäfte durch die Abrechnungen ausschließlich gemäß Ziffer 9 Rechnung.

(d) Die Regelungen gemäß Ziffer 4(b) gelten insbesondere bezüglich der Nutzung bestimmter mautpflichtiger Verkehrsinfrastruktur, wenn diese direkt vom UTA-Servicepartner gegenüber dem Kunden erbracht werden muss (wie z.B. bei hoheitlich erhobenen Mautentgelten auf dem Gebiet der Bundesrepublik Deutschland).

(e) Soweit für die Nutzungsrechte von Einrichtungen der Verkehrsinfrastruktur Mautentgelte erhoben werden, verschafft UTA dem Kunden diese grundstücksbezogenen Nutzungsrechte.

(f) UTA ist berechtigt, die Ausführung des Auftrages einem Dritten zu übertragen. Ihren Auskunftspflichten kommt UTA durch eine ordnungsgemäße Rechnungstellung nach. Die Kündigungsregelung in Ziffer 14 dieser AGB ist abschließend. Ein anderweitiger Widerruf oder eine anderweite Kündigung ist ausgeschlossen.

(g) Für den direkten Erwerb der Leistungen des UTA-Servicepartners, d.h. für die unter Ziffer 4(b) genannten Verträge, gelten einheitlich die Regelungen, die der UTA-Servicepartner mit dem vom Kunden autorisierten Nutzer des Akzeptanzmediums vereinbart (in der Regel gelten also die allgemeinen Geschäftsbedingungen des UTA-Servicepartners).

(h) Vor der Unterzeichnung eines Terminalbeleges, Lieferscheines o.ä. bzw. der Verwendung eines Akzeptanzmediums (insbesondere durch Eingabe des PIN-Codes), hat der Kunde zu prüfen, ob die Leistung ordnungsgemäß berechnet wurde, insbesondere nach Art, Menge und/oder Preis und etwaige Beanstandungen ohne schuldhaftes Zögern geltend zu machen. Beanstandungen, denen der UTA-Servicepartner nicht unmittelbar abhilft, sind der UTA unverzüglich in Textform mitzuteilen.

(i) Der Kunde ist verpflichtet, alle Forderungen aus den zwischen ihm und der UTA nach Ziffer 4(a) geschlossenen Verträgen und den Ansprüchen auf Aufwendungsersatz aus den nach Ziffer 4(b) vereinbarten Geschäftsbesorgungsverträgen, jeweils zum Nennbetrag der Forderung, zuzüglich der gemäß Ziffer 8 dieser AGB vereinbarten Serviceentgelte an UTA zu bezahlen.

(j) Ein Leistungszwang von UTA oder der UTA-Servicepartner besteht vor Abschluss eines Einzelvertrages über eine Leistung nicht. Ferner besteht bei abgeschlossenem Einzelvertrag über eine Leistung keine Leistungspflicht bei höherer Gewalt, Nichtbelieferung durch Vorlieferanten oder Änderungen im Netz der UTA-Servicepartner, wenn diese eine Lieferung unmöglich machen oder erschweren.

5. Verfügungsrahmen und Sicherheiten des Kunden

(a) UTA legt für den Kunden bestimmte Verfügungsrahmen (insgesamt und/oder für einzelne Akzeptanzmedien) fest. Der Verfügungsrahmen ist der Maximalbetrag, bis zu dem der Kunde Leistungen von UTA als Vorleistung in Anspruch nehmen darf. UTA kann nicht in allen Fällen sicherstellen, dass bei Überschreitung des Verfügungsrahmens der Bezug von Leistungen technisch ausgeschlossen ist. Der Kunde bleibt dennoch verpflichtet, Akzeptanzmedien nur im Rahmen des jeweils bestehenden Verfügungsrahmens zu nutzen.

(b) UTA ist
(aa) bei einer Verschlechterung der Kreditwürdigkeit des Kunden,
(bb) sofern der Kunde seinen Pflichten gemäß Ziffer 6 nicht nachkommt,
(cc) sofern sich der Kunde im Zahlungsverzug befindet oder
(dd) den Nachweis seiner anhaltenden Kreditwürdigkeit nicht erbringen kann,

berechtigt, den Verfügungsrahmen nach billigem Ermessen gemäß § 315 BGB einseitig zu reduzieren. Die gesetzlichen Rechte der UTA insbesondere gemäß § 321 BGB bleiben unberührt.

(c) Der Kunde kann mit UTA auch eine Erweiterung des Verfügungsrahmens vereinbaren. Die Erweiterung bedarf der Bestätigung von UTA in Textform.

(d) Da UTA im Rahmen der Vertragsdurchführung erhebliche Vorleistungen erbringt, ist UTA berechtigt, vom Kunden angemessene Sicherheiten zu verlangen. UTA ist nicht verpflichtet, die Sicherheit auf einem Treuhand- oder Anderkonto zu verwahren oder anzulegen.

6. Auskunfts- und Mitteilungspflichten des Kunden

(a) UTA ist berechtigt, Auskünfte über den Kunden bei Wirtschaftsauskunfteien und Kreditinstituten einzuholen.

(b) Der Kunde ist verpflichtet, UTA unverzüglich in Textform über sämtliche Umstände zu informieren, die Auswirkungen auf seine Kreditwürdigkeit oder sonstige Aspekte der Vertragsdurchführung haben.

fordonets hyreskontrakt eller liknande, och avvisa leveranser och tjänster om det föreligger misstanke om att det använda acceptansmediet används obehörigt, har gått ut eller är spärrat.

4. Leveranser och tjänster

(a) Leveranser och tjänster ("leveranser") från UTA till kunden sker principiellt i UTA:s namn och för UTA:s räkning på grundval av motsvarande avtal mellan UTA och kuden. Genom den kontraktsenliga användningen av acceptansmedier i nätverket av UTA-acceptansställen legitimerar kunden sig som direkt representant för UTA, och erhåller, efter acceptans av UTA-servicepartnern och auktorisering av affären genom UTA ("transaktion"), en leveranssedel, vilken inte är godkänd för skattedeklaration, som bevis på köpet av en tjänst. Härvid uppstår – med undantag för de i punkt 4(b) nämnda undantagen – i respektive fall ett avtal avseende den av kunden begärda tjänsten
(aa) mellan UTA-servicepartnern och UTA, liksom
(bb) mellan UTA och kunden.

För att ingå detta avtal mellan UTA och kunden, agerar den auktoriserade användaren som en representant befriad från inskränkningarna som anges i § 181 alt. 2 BGB (den tyska civilrättsliga lagstiftningen). UTA köper alltså tjänsten från UTA-servicepartnern och säljer den vidare till kunden; uppfyllandet av dessa avtal sker direkt av och vid UTA-servicepartnerns acceptansställe gentemot kunden för UTA:s räkning (mellanhandsaffär inom ramen för tjänster med omsättningsskatt).

(b) I undantagsfall är den mellanhandsaffär som beskrivs i punkt 4(a) inte möjlig eller förknippad med betydande nackdelar. I dessa fall förmedlar UTA tjänster från UTA-servicepartnern till kunden; då uppstår antingen ett direkt avtal mellan UTA-servicepartnern och kunden. UTA genomför detta avtal inom ramen för ett affärsadministrationsförhållande med kunden och på kundens uppdrag, dvs. UTA genomför i kundens namn och för kundens räkning den motprestation gentemot UTA-servicepartnern som kunden är skyldig, och erhåller därmed rätten till förskottsbetalning och ersättning för kostnader gentemot kunden (kostnadsersättningsförfarande), eller UTA utför leveranserna och tjänsterna åt kunden i eget namn, men på en extern faktura för UTA-servicepartnern på grund av de aktuella avtalen med UTA-servicepartnern ("kommission").

(c) I andra undantagsfall tillhandahåller UTA de leveranser och tjänster till kunden som avtalats enligt punkt 4 (a) i eget namn men för UTA:s servicepartners räkning på grundval av motsvarande avtal med UTA:s servicepartner ("försäljningsprovision"). Kundens krav på information om de villkor som avtalats mellan UTA och UTA:s servicepartner är uteslutna. UTA fakturerar kunden för provisionstransaktioner uteslutande i enlighet med punkt 9.

(d) Reglerna enligt punkt 4(b) gäller i synnerhet användning av specifik avgiftsbelagd trafikinfrastruktur, när denna måste ställas till kundens förfogande direkt av UTA-servicepartnern (som t.ex. vid offentliga vägavgifter på Förbundsrepubliken Tysklands territorium).

(e) Såvida vägavgifter uppbärs för nyttjandet av inrättningar inom trafikinfrastrukturen, tillhandahåller UTA dessa till fast egendom relaterade nyttjanderättigheter till kunden.

(f) UTA har rätt att överlåta uppdragets utförande till en tredje part. UTA utför sin informationsplikt genom en korrekt fakturering. Regleringen av kontraktsuppsägning under punkt 14 i dessa AAV är slutgiltig. Ett annat återkallande eller en annan uppsägning är utesluten.

(g) För direkta inköp av tjänster från UTA-servicepartnern, dvs. för de avtal som nämns under punkt 4(b), gäller i sin helhet de regler som UTA-servicepartnern överenskommer med den av kunden auktoriserade användaren av acceptansmediet (vanligen gäller följaktligen UTA-servicepartnerns allmänna affärsvillkor).

(h) Före undertecknande av ett kvitto, en leveranssedel eller dylikt eller före användning av ett acceptansmedium (särskilt genom inmatning av PIN-koden), måste kunden kontrollera om tjänsten specificerats korrekt, i synnerhet avseende typ, mängd och/eller pris, och eventuella klagomål skall utan klandervärdia tvekan göras gällande. Klagomål som UTA-servicepartnern inte omedelbart avhjälper skall omedelbart meddelas skriftligt till UTA.

(i) Kunden är förpliktigad att betala alla fordringar som uppkommer till följd av de mellan kunden och UTA slutna avtalen enligt punkt 4(a) och de anspråk på kostnadsersättning som uppkommer till följd av de enligt punkt 4(b) överenskomna affärsadministrationsavtalen, i vartdera fallen med fordringens nominella belopp, med tillägg av de enligt punkt 8 i dessa AAV överenskomna serviceavgifterna.

(j) Före slutande av ett enskilt avtal avseende en tjänst föreligger inget tvång för UTA eller UTA-servicepartner att leverera tjänster. När ett enskilt avtal avseende en tjänst har slutits föreligger vidare inget tvång att leverera tjänster vid force majeure, icke-leverans från underleverantörer eller ändringar i nätverket av UTA-servicepartner, om dessa gör en leverans omöjlig eller försvårar den.

5. Kundens kreditgräns och säkerheter

(a) UTA bestämmer fasta kreditgränser (endera totalt och/eller för enskilda acceptansmedier) för kunden. Kreditgränsen är det maximala belopp med vilket kunden kan ta tjänster från UTA i anspråk i förskott. UTA kan inte säkerställa att inköp av tjänster under alla omständigheter är tekniskt uteslutet vid överskridande av kreditgränsen. Kunden är ändå förpliktigad till att endast använda acceptansmedier inom ramen för den vid varje tidpunkt föreliggande kreditgränsen.

(b) UTA har efter rimlig bedömning rätt att ensidigt reducera kreditgränsen
(aa) vid en försämring av kundens kreditvärdighet,
(bb) om kunden inte efterkommer sina förpliktelser enligt punkt 6,
(cc) om kunden är försenad med sina betalningar, eller
(dd) inte kan framlägga bevis för sin fortsatta kreditvärdighet,

i enlighet med § 315 BGB. UTA:s juridiska rättigheter, i synnerhet enligt § 321 BGB, berörs inte.

(c) Kunden kan också överenskomma om en utökad kreditgräns med UTA. Utökningen kräver skriftlig bekräftelse från UTA.

(d) Eftersom UTA inom ramen för avtalets genomförande levererar betydande tjänster i förskott, har UTA rätt att kräva lämpliga säkerheter från kunden. UTA är inte skyldigt att hålla eller investera värdepapperet i ett förtroende- eller spärrkonto.

6. Kundens informations- och meddelandeplikt

(a) UTA har rätt att inhämta information om kunden hos företagsinformationstjänster och kreditinstitut.

(b) Kunden är förpliktigad att omedelbart informera UTA skriftligt om alla omständigheter som kan ha inverkan på kundens kreditvärdighet eller på andra aspekter av kontraktets genomförande. Detta

AGB-18-DEU/SWE-de/sv

Dies gilt auch für Veränderungen solcher Umstände, die nach Abschluss des Kundenvertrages eintreten. Der Kunde hat UTA dementsprechend insbesondere zu informieren über

(aa) Wechsel des Firmeninhabers (des Inhabers seines Unternehmens), das Ausscheiden oder Hinzutreten von Gesellschaftern, das Ausscheiden oder Hinzutreten von organschaftlichen Vertretern, die Änderung seiner Bankverbindung, der Rechtsform seines Unternehmens, die Änderung der Anschrift oder der Telekommunikationsverbindungen und/oder die Änderung oder Aufgabe des Geschäftsbetriebs (unter Angabe der künftigen Erreichbarkeit der Inhaber und Geschäftsführer) und

(bb) Kennzeichen- oder Kraftfahrzeugwechsel.

Von einer Änderung betroffene Akzeptanzmedien hat der Kunde an UTA herauszugeben, insbesondere, wenn sich das Kennzeichen des Fahrzeuges ändert oder das Fahrzeug stillgelegt oder verkauft wird oder sich die Firma des Kunden ändert.

(c) Der Kunde ist zudem verpflichtet, UTA unaufgefordert über sämtliche Umsatzsteuer-Nummern, die ihm aufgrund von umsatzsteuerlichen Registrierungen in EU- und EFTA-Staaten erteilt wurden („USt-IdNr." und/oder „Steuernummern für Umsatzsteuerzwecke" mit oder ohne „Bestellung eines Fiskalvertreters"), sowie etwaige Änderungen innerhalb dieser umsatzsteuerlichen Registrierungen in Textform unverzüglich zu informieren und solche außerhalb seines Ansässigkeitsstaates mittels amtlicher Nachweise zu belegen. Sofern der innerhalb der EU ansässige Kunde noch nicht über eine USt-IdNr. verfügt, hat er unverzüglich diese in seinem Ansässigkeitsstaat nach Abschluss des Kundenvertrages zu beantragen und UTA über den Antrag sowie die endgültige USt-IdNr. in Textform unverzüglich zu informieren. Außerhalb der EU ansässige Kunden sind verpflichtet, den Nachweis über ihre Unternehmereigenschaft mit einer Bescheinigung ihrer Finanzverwaltung (sog. Unternehmerbescheinigung) oder Ähnlichem mit Angabe der Steuernummer für Umsatzsteuerzwecke zu erbringen.

(d) Der Kunde haftet für alle Schäden und Aufwände die UTA aufgrund verspätet mitgeteilter Informationen gemäß Ziffer 6(c) entstehen.

7. Schlechtleistung der UTA oder des UTA-Servicepartner

(a) Ist die Leistung mangelhaft oder liegt ein anderer Vertragsverstoß vor, richten sich die Ansprüche des Kunden im Fall der Ziffer 4(a) (Streckengeschäft) und Ziffer 4(c) (Verkaufskommission) unmittelbar gegen UTA nach den Bedingungen der geschlossenen Verträge zwischen UTA und dem Kunden. UTA stehen entsprechende Rechte gegen den UTA-Servicepartner zu.

(b) Im Fall der Ziffer 4(b) richten sich die Ansprüche des Kunden wegen einer mangelhaften Leistung oder eines anderen Vertragsverstoßes unmittelbar gegen den UTA-Servicepartner.

(c) Bei den nach Ziffer 4(a) und Ziffer 4(c) geschlossenen Verträgen

(aa) hat der Kunde Mängel der Leistung oder einen anderen Vertragsverstoß in Textform wie folgt anzuzeigen: bei erkennbaren Mängeln innerhalb von 24 Stunden nach Erhalt der Leistung, bei nicht erkennbaren Mängeln innerhalb von 24 Stunden nach Entdeckung des Mangels

(bb) verjähren Ansprüche gegen UTA wegen Mängeln der Leistung spätestens ein (1) Jahr nach Leistungserbringung. Sonstige vertragliche Ansprüche des Kunden gegen UTA wegen Pflichtverletzungen verjähren ebenfalls in einem (1) Jahr, beginnend mit dem gesetzlich vorgesehenen Verjährungsbeginn. Dies gilt nicht

- in den Fällen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit,
- bei arglistigem Verschweigen eines Mangels,
- für Mängelansprüche, die in einem dinglichen Recht eines Dritten bestehen, auf Grund dessen die Herausgabe der Kaufsache verlangt werden kann
- bei Ansprüchen aus dem Produkthaftungsgesetz und

den weiteren Fällen, in denen UTA gemäß Ziffer 13 unbeschränkt haftet

(d) Im Fall der Ziffer 4(b) richten sich die Anzeigepflichten und Verjährungsregelungen nach dem zwischen dem Kunden und dem Servicepartner geschlossenen Vertrag.

(e) Weitergehende Pflichten des Kunden aus den nach Ziffer 4 geschlossenen Verträgen bleiben unberührt.

8. Entgelte

(a) Basis für die Berechnung der Entgelte sind die vor Ort jeweils ersichtlichen aktuellen Preise (z.B. Tankstellenpreise oder Mauttarife) oder die mit UTA davon abweichend vereinbarten Preise (z.B. UTA-Listenpreise).

(b) Der Kunde hat das Entgelt für mittels des Akzeptanzmediums bezogenen Leistungen auch dann zu entrichten, wenn die Leistung einer Warengruppe angehört, die nach den Vereinbarungen mit dem Kunden nicht bezogen werden kann.

(c) Der Kunde hat an UTA für die zur Verfügungsstellung der Akzeptanzmedien und die Abwicklung der Verträge zusätzlich zu den Preisen der bezogenen Leistungen im UTA-Akzeptanzstellennetz Serviceentgelte zu bezahlen. Sofern nichts anderes mit dem Kunden vereinbart ist, gelten die allgemeinen Serviceentgelte, wie unter www.uta.com/servicecenter ersichtlich. Der Kunde ist berechtigt, die Liste der Serviceentgelte jederzeit bei UTA kostenlos anzufordern. UTA ist berechtigt, die Serviceentgelte nach billigem Ermessen (§ 315 BGB) zu ändern. UTA wird den Kunden über Änderungen der Serviceentgelte unterrichten (z.B. durch Hinterlegung der aktuellen Liste im Service Center). Eine Änderung der Serviceentgelte kommt insbesondere in Betracht, wenn sich z.B. die Kosten für die Beschaffung von Hard- und Software, Energie oder die Nutzung von Kommunikationsnetzen oder die Lohnkosten ändern (erhöhen oder reduzieren).

(d) Rücklastschriftgebühren oder sonstige Kosten, die UTA aus vom Kunden zu vertretenden Gründen entstehen, hat der Kunde UTA (zusätzlich zu den Serviceentgelten) zu erstatten.

9. Ordnungsgemäße Rechnungsstellung, Abrechnung und Zahlung

(a) Die Zahlungsverpflichtung des Kunden für Leistungen der UTA (Leistungen gem. Ziffer 4(a) und Ziffer 4(c)) und/oder für Ansprüche aufgrund Leistungen des UTA-Servicepartners (Leistungen gem. Ziffer 4(b)) entsteht mit Inanspruchnahme der Leistungen und wird fällig mit Zugang der Rechnung von UTA beim Kunden.

(b) UTA stellt die vom Kunden bezogenen Leistungen unter Ausweis der gesetzlich geschuldeten Umsatzsteuern grundsätzlich halbmonatlich in Rechnung. UTA erstellt die Rechnung je Serviceland in der jeweils dort gültigen Landeswährung. Die Zahlung des Kunden an UTA erfolgt in der mit dem Kunden individuell vereinbarten Währung. Sollte diese Währung von der im Serviceland gültigen Währung abweichen, gilt der am Tag der Rechnungserstellung gültige Wechselkurs der Währung im Serviceland in die vereinbarte Zahlungswährung.

(c) Sofern die Parteien nichts Abweichendes vereinbaren, hat der Kunde Rechnungen spätestens innerhalb von zwei Wochen nach Zugang zu zahlen.

(d) Der Kunde hat die Rechnungen der UTA unverzüglich nach Zugang zu prüfen und spätestens innerhalb von zwei (2) Monaten ab Rechnungsdatum in Textform (E-Mail genügt) unter Angabe aller in der Rechnung beanstandeten Daten und der vollständigen Begründung seiner Beanstandung anzuzeigen. Erfolgt die Anzeige nicht fristgerecht, gilt die Rechnung als gebilligt, es sei denn, die Rechnungsprüfung ist ohne Verschulden des Kunden unmöglich gewesen. Auf diese Rechtsfolge

gäller även ändringar av sådana omständigheter som inträffar efter att kundkontraktet tecknats. Kunden måste följaktligen särskilt informera UTA om

(aa) byte av företagsägare (byte av vem som äger kundens företag), aktieägare som lämnar företaget eller tillträder, bolags ställföreträdare som lämnar företaget eller som tillträder, ändring av bankkontakt, den juridiska formen för företaget, adressändring eller ändring av telekommunikationsförbindelser och/eller ändring av affärsverksamheten eller dess avslutande (med angivande av hur innehavare och verksamhetsledare fortsatt kan nås) och

(bb) byte av registreringsnummer eller motorfordon.

Kunden måste överlämna acceptansmedia som berörs av ändringen till UTA, i synnerhet om fordonets registreringsnummer ändras eller om fordonet ställs av eller säljs, eller om kundens företag ändras.

(c) Kunden är vidare förpliktigad att omedelbart och utan anmodan informera UTA skriftligt om alla momsregistreringsnummer som kunden erhållit på grund av momsregistreringar i EU- och EFTA-stater ("momsregistreringsnummer" och/eller "skattenummer för omsättningsskatt" med eller utan "utnämnande av skatteombud"), samt om eventuella ändringar i dessa momsregistreringar och att belägga sådana registreringar utanför hemviststaten med myndighetsintyg. Om kunden, med hemvist inom EU, ännu inte har ett momsregistreringsnummer, måste kunden omedelbart efter att kundkontraktet tecknats ansöka om ett sådant i hemviststaten, och omedelbart skriftligt informera UTA om ansökan samt om det slutgiltiga momsregistreringsnumret. Kunder med hemvist utanför EU är förpliktigade att lägga fram bevis för sin företagarstatus med ett intyg från sin skattemyndighet (så kallat företagarintyg) eller liknande, med angivande av skattenummer för omsättningsskatt.

(d) Kunden ansvarar för alla skador och kostnader som uppkommer för UTA på grund av för sent meddelad information enligt punkt 6(c).

7. Undermålig prestation från UTA eller UTA-servicepartner

(a) Om en tjänst är bristfällig eller ett annat kontraktsbrott föreligger riktar kunden sina anspråk till UTA i fall av punkt 4(a) (mellanhandsaffär) och punkt 4 c (försäljningsprovision) direkti enlighet med villkoren i de tecknade avtalen mellan UTA och kunden.. UTA har motsvarande rättigheter gentemot UTA-servicepartnern.

(b) I fall av punkt 4(b) ska kundens anspråk på grund av felaktig prestation eller annat avtalsbrott rikta sig
mot UTA-servicepartnern.

(c) Vid av avtal som slutits enligt punkt 4 och punkt 4(c)

(aa) måste kunden skriftligt anmäla brister eller något annat avtalsbrott i tjänster såsom följer: vid synliga brister inom 24 timmar efter att tjänsten erhållits, vid ej synliga brister inom 24 timmar efter att bristen upptäckts.

(bb) preskriberas anspråk gentemot UTA på grund av brister i tjänster senast ett (1) år efter att tjänsten levererats. Andra avtalsenliga anspråk från kunden mot UTA på grund av pliktbrott preskriberas inom ett (1) år efter den lagenligt föreskrivna början på preskriptionsfristen. Detta gäller inte

- vid skada på liv, lem eller hälsa,
- vid avsiktligt förtigande av en brist, och
- för anspråk gällande brister som består av en tredje parts sakrätt, på grund av vilken utlämnandet av den köpta varan kan fördröjas och
- för krav som härrör från lagen om produktansvar

vid anspråk som härrör ur produktansvarslagen och övriga fall där UTA har obegränsat ansvar enligt § 13

(d) När det gäller klausul 4(b) baseras underrättelseskyldigheterna och begränsningsbestämmelserna på det avtal som ingåtts mellan kunden och servicepartnern.

(e) Kundens ytterligare förpliktelser under de enligt punkt 4 slutna avtalen berörs inte.

8. Ersättningar

(a) Bas för beräkning av ersättningar är de aktuella priser som i respektive fall föreligger på plats t.ex. bensinstationspriser eller priser som avviker från dessa och överenskommits med UTA (t.ex. UTA-listpriser).

(b) Kunden måste betala ersättning för de tjänster som inköpts med acceptansmediet, även när tjänsten tillhör en varugrupp som enligt överenskommelse med kunden inte kan köpas.

(c) Förutom priserna för de inköpta tjänsterna i nätverket av UTA-acceptansställen måste kunden betala UTA serviceavgifter för tillgängligheten till acceptansmedier och genomförande av avtal. Om inget annat överenskommits med kunden gäller de allmänna serviceavgifter som finns på www.uta.com/servicecenter. Kunden har rätt att när som helst utan kostnad begära listan över serviceavgifter från UTA. UTA har rätt att ändra serviceavgifterna efter rimlig bedömning (§ 315 BGB). UTA skall underrätta kunden om ändringar av serviceavgifterna (t.ex. genom att ange dem i den aktuella listan i servicecentret). En ändring av serviceavgifterna kommer särskilt i beaktande när t.ex. kostnaderna för anskaffning av maskin- och programvara, energi eller användning av kommunikationsnätverk eller lönekostnader ändras (höjning eller sänkning).

(d) Avgifter för upphävd girering eller andra kostnader som uppstår för UTA av orsaker som kunden ansvarar för måste betalas till UTA av kunden (utöver serviceavgifterna).

9. Korrekt fakturering, avräkning och betalning

(a) Kundens betalningsplikt för UTA:s (förmåner enligt punkt 4 a och punkt 4 c) och/eller för anspråk som grundar sig på förmåner och/eller för fordringar som grundar sig på förmåner UTA-servicepartnerns (förmåner i enlighet med punkt 4(b)) tjänster uppstår när tjänsterna tas i anspråk och förfaller när UTA:s faktura blir tillgänglig för kunden.

(b) UTA fakturerar principiellt de av kunderna inköpta tjänsterna, med redovisning av den lagstadgade omsättningsskatten, två gånger i månaden. UTA fakturerar i den valuta som gäller i det aktuella servicelandet. Kundens betalning till UTA sker i den med kunden individuellt överenskomna valutan. Om denna valuta skiljer sig från valutan som gäller i servicelandet, gäller växlingskursen för servicelandets valuta till den överenskomna betalningsvalutan på faktureringsdagen.

(c) Om parterna inte kommer överens om annat ska kunden betala fakturor senast inom två veckor efter att de blivit tillgängliga för kunden.

(d) Kunden måste kontrollera UTA:s fakturor omedelbart efter att de blivit tillgängliga, och reklamera dem skriftligt (e-post godkänns) senast inom två (2) månader från fakturadatum, med angivande av samtliga fakturauppgifter som reklameras, tillsammans med en fullständig motivering. Om anmälan inte sker inom korrekt tidsfrist gäller fakturan som accepterad, om inte fakturakontrollen var omöjlig utan kundens förskyllan. UTA hänvisar separat till denna rättsföljd på sina fakturor.

AGB-18-DEU/SWE-de/sv

weist UTA in ihren Rechnungen gesondert hin.

(e) Sofern der Kunde eine Forderung von UTA nicht innerhalb des vereinbarten Zahlungsziels bezahlt, z.B. wegen der Nichteinlösung von Lastschriften und Scheck- oder Wechselprotesten, gerät er ohne Weiteres in Verzug. Die Geltendmachung des Verzugsschadens bleibt vorbehalten. Der Kunde kommt nicht in Verzug, solange die Leistung infolge eines Umstands unterbleibt, den er nicht zu vertreten hat.

(f) Sofern ein Dritter die Leistung für den Kunden erbringt, kann UTA dem auch dann widersprechen und die Leistung des Dritten ablehnen, wenn der Kunde der Leistung des Dritten nicht widerspricht.

(g) Soweit keine andere Zahlungsweise ausdrücklich vereinbart wurde, erfolgen Zahlungen im Wege der SEPA-Lastschriften. Der Kunde ist in diesem Fall verpflichtet, der UTA ein SEPA-Lastschriftmandat zu erteilen. UTA übermittelt dem Kunden spätestens einen (1) Bankarbeitstag vor der jeweiligen Lastschrift eine Vorabankündigung. Für sämtliche Rückzahlungsansprüche (z.B. von Guthaben bei Prepaid-Produkten, Kautionen) hat der Kunde das UTA-Abrechnungskonto zu benennen. Der Kunde autorisiert UTA, Rückzahlungen auf das laufende Abrechnungskonto vorzunehmen. UTA ist berechtigt, eigene Ansprüche gegen den Kunden mit diesen Rückzahlungsansprüchen aufzurechnen.

10. Eigentumsvorbehalt

Bis zur vollständigen Bezahlung aller gegenwärtigen und künftigen Forderungen von UTA aus dem Kundenvertrag und einer laufenden Geschäftsbeziehung (gesicherte Forderungen) bleiben gelieferte Waren im Eigentum von UTA. Die unter Eigentumsvorbehalt stehenden Waren dürfen vor vollständiger Bezahlung der gesicherten Forderungen weder an Dritte verpfändet noch zur Sicherheit übereignet werden. Der Kunde hat UTA unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen, wenn ein Antrag auf Eröffnung eines Insolvenzverfahrens gestellt oder soweit Zugriffe Dritter (z.B. Pfändungen) auf die UTA gehörenden Waren erfolgen. Bei vertragswidrigem Verhalten des Kunden, insbesondere bei Nichtzahlung des fälligen Kaufpreises, ist UTA berechtigt, nach den gesetzlichen Vorschriften vom Vertrag zurückzutreten oder/und die Ware auf Grund des Eigentumsvorbehalts heraus zu verlangen. Das Herausgabeverlangen beinhaltet nicht zugleich die Erklärung des Rücktritts; UTA ist vielmehr berechtigt, lediglich die Ware heraus zu verlangen und sich den Rücktritt vorzubehalten. Zahlt der Kunde den fälligen Kaufpreis nicht, darf UTA diese Rechte nur geltend machen, wenn UTA dem Kunden zuvor erfolglos eine angemessene Frist zur Zahlung gesetzt hat oder eine derartige Fristsetzung nach den gesetzlichen Vorschriften entbehrlich ist. Der Eigentumsvorbehalt erstreckt sich auf die durch Verarbeitung, Vermischung oder Verbindung der Waren entstehenden Erzeugnisse zu deren vollem Wert, wobei UTA als Hersteller gilt. Bleibt bei einer Verarbeitung, Vermischung oder Verbindung mit Waren Dritter deren Eigentumsrecht bestehen, so erwirbt UTA Miteigentum im Verhältnis der Rechnungswerte der verarbeiteten, vermischten oder verbundenen Waren. Im Übrigen gilt für das entstehende Erzeugnis das Gleiche wie für die unter Eigentumsvorbehalt gelieferte Ware.

11. Anzeigepflicht und Haftung bei nicht autorisierter Nutzung eines Akzeptanzmediums

(a) Stellt der Kunde den Verlust oder Diebstahl, die missbräuchliche Verwendung oder eine sonstige nicht autorisierte Nutzung eines der von ihm genutzten Akzeptanzmedien fest oder bestehen Anzeichen für einen solchen Verdacht, hat er UTA dies unverzüglich unter Angabe der Kunden- und Akzeptanzmediums-Nummer, des Fahrzeugkennzeichens, Land, Ort, Zeit und Art des Vorfalls anzuzeigen („Sperranzeige“). Die Sperranzeige kann telefonisch, per E-Mail, oder schriftlich an die dem Kunden zum Zweck der Sperranzeige mitgeteilten Kontaktdaten erfolgen (siehe insbesondere www.uta.com/servicecenter). Die Sperranzeige gilt als eingegangen, sobald der Kunde alle die zur Legitimationsprüfung erforderlichen Informationen zur Verfügung gestellt hat.

(b) Der Kunde hat jeden Diebstahl oder Missbrauch eines Akzeptanzmediums zudem unverzüglich bei der zuständigen Polizeibehörde anzuzeigen. Der Kunde hat UTA eine Kopie der Anzeige zu übermitteln.

(c) Stellt der Kunde Beschädigungen oder Funktionsfehler des Akzeptanzmediums fest, hat er dies UTA unverzüglich in Textform mitzuteilen. UTA wird dem Kunden im Austausch ein neues Akzeptanzmedium zur Verfügung stellen. Ist die Beschädigung oder Funktionsunfähigkeit vom Kunden zu vertreten, so hat er auf Verlangen von UTA die Kosten des Austauschs zu tragen. Ein Austausch kann im letztgenannten Fall von der vorherigen Übernahme der Kosten abhängig gemacht werden.

(d) Der Kunde haftet bis zur Umsetzung der Sperranzeige gemäß Ziffer 11(a) im Autorisierungssystem der UTA (wobei diese Umsetzung unverzüglich zu erfolgen hat, längstens jedoch innerhalb von zwei (2) Stunden nach Eingang) für alle Forderungen von UTA aus Transaktionen, die mittels missbräuchlicher Verwendung des Akzeptanzmediums durchgeführt werden. Der Kunde haftet auch für Forderungen trotz Umsetzung der Sperranzeige im Autorisierungssystem der UTA durchgeführten Transaktionen, wenn er die missbräuchliche Verwendung des Akzeptanzmediums zu verantworten hat. Dies gilt insbesondere, wenn er seine Pflichten zum Umgang mit dem Akzeptanzmedium (insbesondere dem PIN-Code) gemäß Ziffer 3 verletzt oder er sonst durch vorsätzliche oder fahrlässige Verletzung seiner Vertragspflichten den Missbrauch ermöglicht hat. Sofern UTA nicht alles im Rahmen der bestehenden technischen Systeme zumutbar Mögliche getan hat, um die missbräuchliche Verwendung zu verhindern, ist ein entsprechendes Mitverschulden zu berücksichtigen.

(e) Der Kunde haftet auch für Transaktionen, die mit einem gefälschten Akzeptanzmedium vorgenommen werden, sofern die Fälschung durch eine Verletzung der Pflichten des Kunden gemäß Ziffer 3 ermöglicht wurde.

12. Sperre von Akzeptanzmedien

UTA hat Akzeptanzmedien des Kunden bei Eingang einer Sperranzeige des Kunden zu sperren. UTA kann Akzeptanzmedien aus sachlichen Gründen unter Berücksichtigung der berechtigten Belange des Kunden sperren. Der Kunde wird von einer Sperrung unverzüglich benachrichtigt. Ein sachlicher Grund liegt insbesondere vor,

(a) wenn Anzeichen für eine (bevorstehende) missbräuchliche Verwendung bestehen,

(b) bei einer Überschreitung des Verfügungsrahmens gemäß Ziffer 5, oder

(c) wenn der Kunde seine Pflichten nach dem Kundenvertrag (einschließlich dieser AGB) verletzt.

13. Haftungsbeschränkung

(a) UTA haftet unbeschränkt für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, die auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung von UTA beruhen. UTA haftet auch unbeschränkt für sonstige Schäden, die auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung von UTA beruhen.

(b) Für Schäden aufgrund einer einfach fahrlässigen Verletzung solcher Pflichten, die für die angemessene und einwandfreie Vertragsdurchführung grundlegend sind und auf deren Erfüllung der Kunde dementsprechend vertraut und vertrauen darf (Kardinalpflichten), haftet UTA nur beschränkt auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden.

(c) Der typischerweise vorhersehbare Schaden beträgt maximal EUR 10.000.

(d) Anderweitige Schadenersatzforderungen sind vorbehaltlich nachfolgender Ziffer 13(e)

(e) Om kunden inte betalar en fordring från UTA inom överenskommet förfallodatum, t.ex. betalning som ej kan dras från kontot, check- eller växelprotester, anses kunden direkt vara i dröjsmål med betalningen. Rätten att göra gällande skada på grund av dröjsmålet förbehålls. Kunden anses inte vara i dröjsmål med betalningen så länge som tjänsten uteblir på grund av en omständighet där kunden inte är vållande.

(f) Om en tredje part levererar tjänsten till kunden, kan UTA motsätta sig detta och avvisa den tredje partens tjänst även om kunden inte motsätter sig den tredje partens tjänst.

(g) Om inget annat betalningssätt uttryckligen överenskommits sker betalningar genom SEPA-autogirering. Kunden är i detta fall förpliktigad att tillställa UTA ett godkännande av SEPA-autogirering. UTA informerar kunden senast en (1) bankarbetsdag innan dragning genom autogirering sker. För samtliga återbetalningsanspråk (t.ex. av tillgodohavanden för prepaid-produkter, depositioner) måste kunden ange UTA-faktureringskonto. Kunden bemyndigar UTA att genomföra återbetalningar till det löpande faktureringskontot. UTA har rätt att räkna av egna krav gentemot kunden mot dessa återbetalningsanspråk.

10. Äganderättsförbehåll

Varor som levererats förblir UTA:s egendom fram till fullständig betalning av alla föreliggande och kommande fordringar från UTA enligt kundkontraktet och en löpande affärsrelation (säkrade fordringar). De varor som står under äganderättsförbehåll får varken pantsättas hos tredje part eller överlämnas som säkerhet före fullständig betalning av de säkrade fordringarna. Kunden måste omedelbart skriftligen meddela om en ansökan om insolvensförfarande inlämnats eller om tredje parters åtkomst (t.ex. pantsättningar) till de varor som är UTA:s egendom sker. Om kunden förhåller sig kontraktsvidrigt, särskilt om utestående köpepris inte betalas, har UTA rätt att enligt lagenliga föreskrifter utträda ur kontraktet och/eller begära utlämning av varan på grund av äganderättsförbehållet. Att begära utlämning innebär inte samtidigt en förklaring om utträde ur kontraktet; UTA har i stället rätt att enbart begära att varan lämnas ut och förbehålla sig utträdet. Om kunden inte betalar det utestående köpepriset får UTA endast göra dessa rättigheter gällande om UTA tidigare utan framgång har meddelat kunden en lämplig frist för betalning eller om sättandet av en sådan frist enligt lagenliga föreskrifter kan undvaras. Äganderättsförbehållet utsträcker sig till det fulla värdet av de produkter som uppstår genom bearbetning, blandning eller förbindelse av varorna, varvid UTA gäller som tillverkare. Om tredje parts äganderätt kvarstår vid bearbetning, blandning eller förbindelse med tredje parts varor, så erhåller UTA medägarskap i förhållande till fakturavärdet av de bearbetade, blandade eller förbundna varorna. I övrigt gäller för den uppkomna produkten detsamma som för varan som levereras med äganderättsförbehåll.

11. Anmälningsplikt och ansvar vid icke auktoriserad användning av ett acceptansmedium

(a) Om kunden konstaterar förlust eller stöld, missbruk eller en annan icke auktoriserad användning av ett av de acceptansmedier som kunden använder, eller om det finns misstanke om detta, måste kunden omedelbart meddela UTA med angivande av kund- och acceptansmedienummer, fordonets registreringsnummer, land, ort och tid för händelsen (”spärranmälan”). Spärranmälan kan göras per telefon, med e-post eller skriftligt till de kontaktuppgifter som kunden meddelats för en spärranmälan (se särskilt www.uta.com/servicecenter). Spärranmälan gäller som inkommen så snart som kunden har ställt all nödvändig information för identitetskontroll till förfogande.

(b) Kunden måste dessutom omedelbart anmäla varje stöld eller missbruk av ett acceptansmedium till den ansvariga polismyndigheten. Kunden måste tillställa UTA en kopia av anmälan.

(c) Om kunden konstaterar skador eller funktionsfel på acceptansmediet måste kunden omedelbart meddela detta skriftligt till UTA. UTA kommer att ställa ett nytt acceptansmedium till kundens förfogande i utbyte. Om skadan eller funktionsodugligheten är kundens ansvar, måste kunden på UTA:s begäran stå för utbytets kostnader. Ett utbyte kan i det senare fallet göras avhängigt av att kostnaderna övertas i förväg.

(d) Fram till ikraftträdande av spärranmälan enligt punkt 11(a) i UTA:s auktoriseringssystem (varvid detta ikraftträdande skall ske omedelbart, dock senast inom två (2) timmar efter att anmälan inkommit) är kunden ansvarig för alla fordringar från UTA avseende transaktioner som genomförs med missbruk av acceptansmediet. Kunden ansvarar även för fordringar från genomförda transaktioner trots att spärranmälan trätt i kraft i UTA:s auktoriseringssystem, om kunden är vållande till missbruket av acceptansmediet. Detta gäller särskilt om kunden bryter mot sina förpliktelser avseende hantering av acceptansmediet (i synnerhet PIN-koden) enligt punkt 3 eller om kunden på annat sätt genom avsiktligt eller vårdslöst brott mot sina kontraktsplikter har möjliggjort missbruket. Om UTA inte har gjort allt som rimligen är möjligt inom ramen för de tekniska systemen för att förhindra missbruket skall en motsvarande medskyldighet beaktas.

(e) Kunden ansvarar även för transaktioner som genomförs med ett förfalskat acceptansmedium, om förfalskningen möjliggjordes genom ett brott mot kundens förpliktelser enligt punkt 3.

12. Spärr av acceptansmedier

Vid mottagande av en spärranmälan från kunden måste UTA spärra acceptansmedier. UTA kan även spärra acceptansmedier av sakliga skäl, med hänsyn tagen till kundens berättigade intressen. Kunden meddelas omedelbart om en spärrning. En saklig grund föreligger särskilt

(a) om det föreligger tecken på ett (förestående) missbruk,

(b) vid överskridande av kreditgränsen enligt punkt 5, eller

(c) om kunden bryter mot sina förpliktelser enligt kundkontraktet (inklusive dessa AAV).

13. Ansvarsbegränsning

(a) UTA ansvarar utan inskränkning för skador på liv, lem eller hälsa som beror på ett avsiktligt brott, eller brott på grund av vårdslöshet, mot förpliktelserna från UTA:s sida. UTA ansvarar också utan inskränkning för andra skador som beror på ett avsiktligt eller grovt vårdslöst brott mot förpliktelserna från UTA:s sida.

(b) För skador på grund av enkel vårdslöshet vid brott mot sådana förpliktelser som är grundläggande för rimlig och invändningsfri efterlevnad av kontraktet, och på vars uppfyllande kunden följaktligen litar och får lita (kardinalplikter), har UTA endast ett ansvar som begränsar sig till de i avtalstypfallen förutsebara skadorna.

(c) Den i typfallet förutsebara skadan uppgår till maximalt 10 000 euro.

(d) Andra krav på skadeersättning är i enlighet med följande punkt 13(e) uteslutna.

ausgeschlossen.

(e) Haftungsbeschränkungen und Haftungsausschlüsse gemäß dieser Ziffer 13 lassen die Haftung von UTA gemäß den zwingenden gesetzlichen Vorschriften des Produkthaftungsgesetzes, aufgrund des arglistigen Verschweigens eines Mangels sowie der Übernahme einer Garantie für die Beschaffenheit einer Sache unberührt.

(f) Diese Ziffer 13 gilt für jegliche Inanspruchnahme von UTA durch den Kunden unabhängig vom Rechtsgrund, insbesondere für die vertragliche und deliktische Haftung.

(g) Soweit die Haftung für UTA nach dieser Ziffer 13 beschränkt oder ausgeschlossen ist, gelten die Beschränkungen oder Ausschlüsse auch für die persönliche Haftung der Mitarbeiter, der gesetzlichen Vertreter und Erfüllungsgehilfen von UTA im Fall der direkten Inanspruchnahme durch den Kunden.

14. Kündigung und Vertragsende

(a) Der Kundenvertrag läuft auf unbestimmte Zeit, bis er von einer Partei nach Maßgabe dieser Ziffer 14 gekündigt wird.

(b) Der Kunde kann den Kundenvertrag insgesamt oder in Bezug auf einzelne Akzeptanzmedien mit einer Frist von sieben (7) Kalendertagen zum Monatsende ordentlich kündigen. Der Angabe von Gründen bedarf es nicht. Andere ordentliche Kündigungsrechte sind ausgeschlossen.

(c) UTA kann den Kundenvertrag insgesamt oder in Bezug auf einzelne Akzeptanzmedien mit einer Frist von dreißig (30) Kalendertagen zum Monatsende ordentlich kündigen. Der Angabe von Gründen bedarf es nicht.

(d) Das Recht jeder Partei, den Kundenvertrag insgesamt oder in Bezug auf einzelne Akzeptanzmedien aus wichtigem Grund zu kündigen, bleibt unberührt.

Ein wichtiger Grund für eine Kündigung durch UTA besteht insbesondere

(aa) bei einer wiederholten missbräuchlichen Verwendung eines Akzeptanzmediums,

(bb) bei der Nichtzahlung von Forderungen der UTA trotz Fälligkeit und Mahnung,

(cc) im Falle des Widerrufs des vereinbarten Abbuchungsauftrags bzw. des SEPA-Lastschriftmandates, oder

(dd) bei einer Verschlechterung der Kreditwürdigkeit des Kunden oder falls dieser seinen Pflichten nach Ziffer 6 nicht nachkommt.

(e) Jede Kündigung bedarf einer Kündigungserklärung in Textform und wird mit Zugang wirksam.

(f) Zum Wirksamkeitszeitpunkt der Kündigung hat der Kunde die Nutzung der betroffenen Akzeptanzmedien einzustellen und diese unverzüglich an UTA zurückzugeben oder auf Verlangen von UTA zu vernichten.

15. Datenschutz

(a) UTA verarbeitet personenbezogene Daten ausschließlich im Rahmen der datenschutzrechtlichen Bestimmungen (insbesondere der DSGVO und des BDSG) für eigene Zwecke (insbesondere um die nach dem Kundenvertrag geschuldeten Leistungen zu erbringen). Dies umfasst, vorbehaltlich der datenschutzrechtlichen Zulässigkeit, auch die Übermittlung personenbezogener Daten an Dritte (z.B. UTA-Servicepartner).

(b) UTA ist berechtigt, Stamm- sowie Transaktionsdaten des Kunden sowie von dessen Ansprechpartnern und Beschäftigten (z.B. von Fahrern) zu verarbeiten, soweit dies zur üblichen Betreuung und/oder zur ordnungsgemäßen Durchführung der Services erforderlich ist. Dabei übermittelt UTA die durch die Geschäftsvorfälle generierten und vom Kunden an UTA übermittelten Daten (darunter u.U. auch personenbezogene Daten) zweckgebunden, insbesondere innerhalb der UTA-Edenred-Gruppe (z.B. an andere UTA-Landesgesellschaften: www.uta.com/unternehmen). Die Weitergabe von Daten wie z.B. Firmen- und Adressdaten sowie Informationen über die getätigten Geschäftsvorfälle geschieht zur Erfüllung von Vertragspflichten sowie zur Verbesserung von Serviceangeboten gegenüber dem Kunden. Jede Verarbeitung inkl. Übermittlung von personenbezogenen Daten erfolgt gemäß der gesetzlichen Vorgaben zum Datenschutz. Der Kunde sichert im Fall der Übermittlung von personenbezogenen Daten an UTA zu, dass er hierzu berechtigt ist. Sofern einschlägig, ist der Kunde verpflichtet, mit UTA eine gesonderte Vereinbarung zur Auftragsverarbeitung abzuschließen (z.B. bei personalisierten Servicekartenprägungen). Die aktuellen Datenschutzbestimmungen von UTA sind unter https://web.uta.com/datenschutz veröffentlicht.

(c) Der Kunde verpflichtet sich, die autorisierten Nutzer und sonstige für ihn tätige Personen, deren Daten UTA verarbeitet, auf die Datenschutzerklärung der UTA hinzuweisen.

16. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

(a) Für diese AGB und die Kundenvertragsbeziehung sowie für sämtliche hieraus resultierenden oder hiermit im Zusammenhang stehenden, auch deliktischen, Ansprüche gilt – vorbehaltlich des nachfolgenden Wahlrechts zu Gunsten des Heimatrechts der Kunden – deutsches Recht unter Ausschluss der unter diesem Recht geltenden kollisionsrechtlichen Bestimmungen sowie des UN-Kaufrechts (CISG). Sofern der Rechtsstreit nach Ziffer 16(b) am Sitz des Beklagten vor Ort geführt wird, kann UTA statt deutschem Recht das Recht des Gerichtsstandes wählen (nachträgliche Rechtswahl zugunsten des Heimatrechts des Kunden), sofern der Kunde dieser Wahl nicht binnen eines (1) Monats nach Kenntniserlangung widerspricht. UTA hat die nachträgliche Rechtswahl durch Erklärung gegenüber dem Kunden in Textform spätestens mit der Klageschrift zu treffen und dabei den Kunden auf sein Widerspruchsrecht hinzuweisen. Diese nachträgliche Rechtswahl erstreckt sich ausschließlich auf den Streitgegenstand des betreffenden Rechtsstreits, entfaltet jedoch keine darüberhinausgehende Wirkung.

(b) Ausschließlicher – auch internationaler – Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit dem Kundenvertrag, auch für deliktische Ansprüche, ist Aschaffenburg, Deutschland, oder der allgemeine Gerichtsstand am Sitz des Beklagten vor Ort. Vorrangige gesetzliche Vorschriften, insbesondere zu ausschließlichen Zuständigkeiten, bleiben unberührt.

(c) Verträge nach Ziffer 4(b) bleiben von den beiden vorherstehenden Absätzen unberührt, d.h. (i) für die Verträge zum Bezug von Leistungen der UTA-Servicepartner gilt das nach diesen Verträgen anwendbare Recht (in der Regel also das in den allgemeinen Geschäftsbedingungen des UTA-Servicepartners gewählte Recht), und (ii) für Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit Verträgen zum Bezug von Leistungen der UTA-Servicepartner gilt der in diesen Verträgen vereinbarte Gerichtsstand (in der Regel also der in den allgemeinen Geschäftsbedingungen des UTA-Servicepartners vereinbarte Gerichtsstand).

17. Verschiedenes

(a) Sollte eine Bestimmung dieser AGB unwirksam sein oder werden, so bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen unberührt.

(b) Gegen die Ansprüche der UTA kann der Kunde mit etwaigen eigenen Ansprüchen nur dann aufrechnen, wenn seine Gegenforderung unbestritten oder rechtskräftig festgestellt ist oder sofern es sich um Gegenansprüche aus demselben Rechtsverhältnis handelt; dies gilt auch für die Geltendmachung von Zurückbehaltungsrechten durch den Kunden.

(c) Mündliche Nebenabreden bestehen nicht.

(e) Ansvarsbegränsningar och uteslutande av ansvar enligt denna punkt 13 berör inte UTA:s ansvar enligt tvingande lagenliga föreskrifter i produktansvarslagen, ansvar på grund av avsiktligt förtigande av en brist samt ansvar genom övertagande av en garanti för beskaffenheten hos ett föremål.

(f) Denna punkt 13 gäller för alla anspråk på UTA från kunden, oberoende av rättslig grund, i synnerhet för kontraktsmässigt ansvar och ansvar för straffbart vållande.

(g) I den mån som UTA:s ansvar enligt denna punkt 13 är begränsat eller uteslutet, gäller begränsningarna eller uteslutandena även för UTA:s medarbetares, juridiska företrädares och assistenters personliga ansvar i det fall som kunden ställer direkta anspråk på UTA.

14. Uppsägning och kontraktsavslut

(a) Kundkontraktet löper på obestämd tid, tills det sägs upp av en part i enlighet med denna punkt 14.

(b) Kunden kan på ordinarie sätt säga upp kundkontraktet helt eller med avseende på enskilda acceptansmedier med en frist på sju (7) kalenderdagar före nästkommande månadsskifte. Angivande av skäl krävs inte. Andra ordinarie uppsägningsrättigheter utesluts.

(c) UTA kan på ordinarie sätt säga upp kundkontraktet helt eller med avseende på enskilda acceptansmedier med en frist på trettio (30) kalenderdagar före nästkommande månadsskifte. Angivande av skäl krävs inte.

(d) Varje parts rätt att av betydande skäl säga upp kundkontraktet helt eller med avseende på enskilda acceptansmedier berörs inte.

Ett betydande skäl för uppsägning från UTA:s sida föreligger i synnerhet

(aa) vid upprepat missbruk av ett acceptansmedium,

(bb) vid utebliven betalning av UTA:s fordringar trots förfall och påminnelse,

(cc) i det fall den överenskomna gireringen eller SEPA-autogireringen återkallas, eller

(dd) vid en försämring av kundens kreditvärdighet eller om kunden inte efterkommer sina förpliktelser enligt punkt 6.

(e) Varje uppsägning kräver en skriftlig uppsägningsdeklaration och träder i kraft när den är tillgänglig.

(f) Vid tidpunkten då uppsägningen träder i kraft måste kunden upphöra med användningen av aktuella acceptansmedier och omedelbart återlämna dem till UTA eller förstöra dem på UTA:s begäran.

15. Dataskydd

(a) UTA behandlar personuppgifter uteslutande inom ramen för dataskyddsbestämmelserna (särskilt GDPR och BDSG) för egna syften (särskilt för att tillhandahålla de tjänster man är förpliktigad till enligt kundkontraktet). Detta omfattar, med förbehåll för tillåtelse enligt dataskyddsrätten, även förmedling av personuppgifter till tredje parter (t.ex. UTA-servicepartner).

(b) UTA har rätt att bearbeta kundens, liksom kundens kontaktpersoners och anställdas (exempelvis förares), huvuddata och transaktionsdata i den mån detta krävs för sedvanlig administration och/eller för korrekt genomförande av tjänster. Härvid förmedlar UTA till UTA förmedlade data (inklusive eventuella personuppgifter) på ett för syftet relevant sätt, särskilt inom UTA-Edenred-gruppen (t.ex. till UTA-företag i andra länder: https://web.uta.com/ueber-uta/unternehmen). Vidarelämnande av uppgifter som företags- och adressuppgifter, liksom information om affärshändelser, sker för att uppfylla kontraktsförpliktelser samt för att förbättra serviceerbjudanden till kunden. Varje bearbetning, inklusive förmedling, av personuppgifter sker enligt lagenliga föreskrifter för dataskyddet. I det fall personuppgifter förmedlas till UTA säkerställer kunden att kunden är berättigad att göra detta. Om det är relevant är kunden förpliktigad att sluta en separat överenskommelse med UTA om uppdragsbearbetning (t.ex. avseende personaliserade servicekortpräglingar). UTA:s aktuella dataskyddsbestämmelser finns tillgängliga på https://web.uta.com/datenschutz

(c) Kunden förpliktigar sig att hänvisa auktoriserade användare och andra personer verksamma hos kunden, vars data UTA behandlar, till UTA:s dataskyddsförklaring.

16. Tillämplig lag och jurisdiktion

(a) För dessa AAV och kundkontraktsrelationen, liksom för samtliga anspråk som härrör ur dessa eller uppkommer i samband med dessa, liksom även för anspråk som uppkommer utanför kontraktsförhållandet, gäller – med förbehåll för påföljande valrätt för kunden till fördel för hemlandets rätt – tysk rätt med uteslutande av bestämmelser avseende lagkollision som gäller denna rätt, liksom internationella köplagen (CISG). Om rättstvisten enligt punkt 16 (b) genomförs på plats på svarandens säte, kan UTA i stället för tysk lag välja jurisdiktionsortens lag (lagval i efterskott till förmån för kundens nationella rätt) om kunden inte invänder mot detta val inom en (1) månad efter att kunden fått kännedom därom. UTA måste besluta om lagval i efterskott genom skriftlig deklaration till kunden senast med framställan, och härvid göra kunden uppmärksam på invändningsrätten. Detta lagval i efterskott utsträcker sig uteslutande till den aktuella rättstvistens tvisteämne, men har ingen verkan utöver detta.

(b) Tillämplig jurisdiktion för alla tvister, även internationella, som härrör från eller uppkommer i samband med kundkontraktet, liksom även för anspråk som uppkommer utanför kontraktsförhållandet, är Aschaffenburg, Tyskland, eller den jurisdiktion där den svarande har hemvist. Överordnade lagenliga föreskrifter, i synnerhet vad gäller uteslutande ansvar, berörs inte.

(c) Avtal enligt § 4(b) ska inte påverkas av de två föregående styckena, dvs. (i) den lag som är tillämplig på avtal om köp av tjänster från UTA service partners ska vara den lag som är tillämplig enligt dessa avtal (dvs. som regel den lag som valts i UTA service partners allmänna villkor), och (ii) den jurisdiktion som avtalats i dessa avtal (dvs. som regel den jurisdiktion som avtalats i UTA service partners allmänna villkor) ska gälla för tvister som uppstår från eller i samband med avtal om köp av tjänster från UTA service partners.

17. Övrigt

(a) Om en bestämmelse i dessa AAV skulle vara ogiltig, så påverkar detta inte de övriga bestämmelsernas giltighet.

(b) Mot UTA:s krav kan kunden endast avräkna eventuella egna anspråk, om kundens motfordring är obestridd eller har fastställts på ett juridiskt giltigt sätt, eller om det handlar om motanspråk från samma rättsliga förhållande; detta gäller även för att göra kundens förbehållsrättigheter gällande.

(c) Muntliga sidoavtal föreligger ej.

(d) Sofern in diesen AGB die Textform vorausgesetzt wird, genügen zu deren Einhaltung schriftliche oder elektronische Erklärungen, z.B. durch E-Mail oder Telefax.

(e) UTA ist zudem jederzeit auch ohne Zustimmung des Kunden berechtigt, den gesamten Kundenvertrag oder einzelne Rechte und Pflichten hieraus auf ein mit ihm im Sinne von § 15 AktG verbundenes Unternehmen zu übertragen. UTA wird den Kunden über die Vertragsübertragung schriftlich rechtzeitig unterrichten.

(f) Für Geschäftsbeziehungen mit ausländischen Kunden gelten gleichfalls diese in der deutschen Sprache abgefassten AGB. Die den ausländischen Kunden jeweils zugänglich gemachte Übersetzung hiervon in der Kundenlandsprache oder in der englischen Sprache stellen allein einen besonderen, allerdings rechtlich unverbindlichen Service der UTA dar und sollen dem besseren Verständnis dienen. Im Falle eines Auslegungsstreites hat stets der deutsche Text Vorrang.

Stand: 07/2025

(d) När skriftlig form förutsätts i dessa AAV, räcker skriftliga eller elektroniska förklaringar för efterlevnad, t.ex. genom e-post eller telefax.

(e) UTA är dessutom alltid, även utan kundens godkännande, berättigat till att överföra hela kundkontraktet eller enskilda rättigheter och förpliktelser ur detta till ett anknutet företag i meningen hos § 15 AktG (den tyska aktiebolagslagen). UTA meddelar skriftligt kunden i god tid om kontraktöverföringen.

(f) För affärsrelationer med utländska kunder gäller dessa AAV författade på tyska. Den aktuella översättning som görs tillgänglig för de utländska kunderna på kundens landsspråk eller på engelska språket utgör en särskild, men juridiskt icke bindande tjänst från UTA och syftar till bättre förståelse. I fall av en tolkningstvist har den tyska texten företräde.

Version: 07/2025

Integritetspolicy för UTA:s nya kundansökan

Med dessa instruktioner informerar vi dig om behandlingen av dina personuppgifter av UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG samt dina därtill hörande rättigheter.

1. Ansvarig för bearbetningen

UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG
Heinrich-Eckstein-Str. 1
63801 Kleinostheim/Main
Telefon +49 (0) 6027 5 09-0
Telefax +49 (0) 6027 509-77177
E-Mail info@uta.com
Internet www.uta.com

Representant för den ansvariga personen
Pierre Jalady

2. Kontaktuppgifter för dataskyddsansvarig

Du kan nå våra dataskyddsansvariga via post på ovanstående adress med tillägget "Dataskyddsansvarig" eller via e-post på:

datenschutz@uta.de

3. Syften och rättsliga grunder för behandlingen

Vi behandlar dina personuppgifter i enlighet med EU:s allmänna dataskyddsförordningen (GDPR) och lagen om dataskydd (BDSG) och sektorspecifika bestämmelser (särskilda lagar) med relevanta bestämmelser om dataskydd.

3a. För uppfyllande av avtalsförpliktelser (artikel 6.1 lit b GDPR)

Vid ansökan om en kundrelation med UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG behandlar vi information som du lämnat för att ingå kontraktet och för bedömningen av den ekonomiska risken som detta innebär för oss.

- Databehandling i samband med ett affärsförhållande

Om det gäller ingående av ett avtal behandlar vi dina uppgifter för genomförandet av avtalsförhållandet. De personuppgifter som behandlas här inkluderar huvuddata (till exempel företagsnamn, firmanamn, adress), uppgifter för en central kontaktperson samt alla uppgifter som vi behöver för faktureringsändamål (till exempel momsregistreringsnummer, bankuppgifter) inom ramen för avtalsförhållandet med dig. Detta inkluderar även bearbetningsprocesser som äger rum i samband med överföringen av acceptmedia.

Avslutandet eller genomförandet av avtalsförhållandet är inte möjligt utan behandling av dina personuppgifter.

- Användning av data vid försenad betalning

Vid försenad betalning kan vi tilldela fordringar till tredje part. I det här fallet överförs alla nödvändiga uppgifter i den erforderliga omfattningen för att behandla inkassoförfarandet till respektive tredje part (till exempel inkassoföretag).

3b. Beställning av produkter och tjänster (artikel 6.1 lit. b GDPR)

Vid beställning och användning av produkter / tjänster i kategorierna nedan kan det vara nödvändigt att ytterligare personuppgifter behandlas utöver ovan nämnda uppgifter. Dessa innefattar huvudsakligen:

- Acceptmedia (servicekort, autobizz)

Fordonsrelaterade data (till exempel fordonsägare eller uthyrare, registreringsnummer), föraruppgifter (avvikande leveransadress eller namn vid prägling av servicekortet).

- Digitala tjänster (UTA-kundens exklusiva område, E-fakturering, Elektronisk data ut, UTA stationsfinnare APP)

Elektronisk kontaktinformation (e-postadress) för information om ett nytt faktureringsdokument eller för överföring av faktureringsuppgifter eller som en del av skapandet av nya användare av UTA kundens exklusiva område eller om du använder återkopplingsfunktionen inom UTA - stationshittar - applikationen. Dessutom bearbetas din platsinformation i appen för att kunna visa dig närmaste acceptansplats.

- (Autobizz) registreringsförfarande

Kundstamdata för valideringsändamål (t.ex. företagsstamdata), bearbetning av all data som krävs av acceptansystemoperatören (varierar beroende på acceptansystem).

Inom ramen för registreringsförfarandena för användning av valda system för godkännande av autobizz eller utfärdande av tredjepartskort från UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG behandlar vi utan undantag de personuppgifter som är obligatoriska från acceptpartnern / systemoperatören. För att legitimera din information som lämnats till oss under registreringsprocessen kan vi behöva verifiera den med hjälp av lämpliga handlingar (t.ex. fordonsregistrering). Accepteringspartner / systemoperatörer.

För att fullt ut kunna hjälpa dig vid eventuella frågor eller i verkställighetsärenden av systemansvarige för autobizz eller av nationella tillsynsorgan lagrar vi också internt alla uppgifter som du lämnat under registreringsprocessen.

- Tillgodohavandehantering

När vi utfärdar en kreditfaktura (till exempel på ett MercedesServiceCard) delar vi all relevant information om konsumtionen av denna kreditanteckning med det kreditgivande företaget (t.ex. Daimler AG). Detta görs för att informera dig om erbjudanden under kreditens giltighetsperiod.

Alla bearbetningar av dina personuppgifter i det ovan nämnda bearbetningsförfarandet för kontrakt eller kontraktsändamål är baserade på artikel 6 avsnitt 1 lit. b GDPR.

3c. På grund av ett berättigat intresse av UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG (artikel 6.1 lit.f GDPR)

Vi behandlar också dina data utöver kontraktets faktiska fullgörande för att skydda våra legitima intressen och tredje part. Dessa bearbetningsoperationer baseras på artikel 6 avsnitt 1 lit f GDPR. Dessa bearbetningsprocesser är:

- Bedömning av den ekonomiska risken som ska antas (kreditvärdering)

För att ingå ett affärsförhållande, samt för att övervaka en befintlig kundrelation - särskilt vid sen betalning - använder vi kreditbyråernas stöd. Dessa utvärderas på grundval av tillgänglig information bland annat dina personuppgifter, risken för utebliven betalning. Resultatet kommer att granskas personligen av oss och utvärderas av en anställd på UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG med avseende på eventuella konsekvenser för affärsrelationen.

En helt automatiserad klassificering äger inte rum.

- Reklam för egna produkter och tjänster

I händelse av att vi inte har några specifika kontaktpersoner för reklamkontakt, använder vi de uppgifter som den centrala kontaktpersonen ger och informerar dig i samband med avtalsförhållanden om produkter och tjänster från UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG, liksom våra samarbetsföretag.

Överföringen kan när som helst upphävas med framtida verkan.

Ytterligare behandling av dina uppgifter för att skydda våra legitima intressen kan vara:

- Åtgärder för företagsledning och utveckling av egna produkter och tjänster

Intern övervakning för att kontrollera den befintliga affärsrelationen.

- Förebyggande

För förebyggande av kriminella handlingar övervakar vi användarbeteendet och användningen av ditt acceptmedium.

- Granskning och optimering av behovsanalys och direkta tillvägagångssätt för kunderna. inklusive intern kundsegmentering

3d. På grundval av samtycke (artikel 6 avsnitt 1 lit c GDPR)

Integritetspolicy för UTA:s nya kundansökan

I den utsträckning du har gett oss ditt godkännande för behandlingen av dina personuppgifter för specifika ändamål (se detaljer nedan), är den lagliga giltigheten av denna behandling baserad på ditt samtycke. Ett givet samtycke kan när som helst återkallas. Detta gäller också för återkallelse av samtycke som kan ha meddelats oss före GDPR:s giltighetstid, dvs före 25 maj 2018. Observera att återkallelsen endast är giltig med framtida verkan. Bearbetningar som gjordes före återkallelsen påverkas inte.

- Nyhetsbrevregistrering för reklamsyfte

Nyhetsbrev skickas till dig endast på grundval av ett separat samtycke.

- (Personliga) garantier

När det gäller personliga garantier från tredje part (utländsk säkerhetsleverantör) behandlar UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG alla nödvändiga personuppgifter tillsammans med information om den ekonomiska och finansiella situationen för den här tredje parten.

3e. För uppfyllandet av lagliga skyldigheter i.V.m. Art 6 avsnitt 1 lit. c GDPR

I samband med finansiella processer och för att uppfylla rättsliga krav för arkivering.

4. Kategorier för mottagare av personuppgifter

Internt har alla avdelningar tillgång till dina uppgifter, vilket de behöver för att uppfylla våra avtalsenliga och juridiska skyldigheter.

Avtalade tjänsteleverantörer och ställföreträdande agenter kan också komma i kontakt med dina uppgifter. Som en del av kontraktsbehandling är dessa partners avtalsmässigt skyldiga att följa uppgiftsskyddsbestämmelserna och stödja UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG när de utför affärsrelationen med dig.

Bland annat använder vi processorer för tjänsterna: Stöd / underhåll / utveckling av EDV- / IT- applikationer, Call - Center - tjänster, dataförstöring och kassering, kampanjprodukter, hållande av webbsidor, webbdesign, Lettershop, byggnadssäkerhet, adressdatavalidering, körkortskontroller, processtöd (24/7), online tillstånd, assistansstöd.

I speciella konstellationer behandlar vi dina personuppgifter tillsammans med samarbetspartners. Varje part behandlar dina uppgifter uteslutande för ändamål och inom ramen för ett delat ansvar. Detta kontrakt är tillgängligt som en del av:

- Kommersiella partnerskap

- Verksamhet med koncernföretag eller intresseföretag

- Redovisningstjänster

Externa tjänsteleverantörer
Som en del av uppfyllandet av avtalsförpliktelser använder vi ibland externa tjänsteleverantörer. Vi använder dessa för tjänsterna: Kreditinformation, autobizz, logistiktjänster, ersättningstjänster, insamlingsförfaranden, avräkning av förmåner i form av ersättning för utgifter.

I samtliga ovanstående fall ser vi till att tredje parter endast har tillgång till de personuppgifter som är nödvändiga för att utföra enskilda uppgifter.

Andra mottagare
Dessutom kan vi överföra informationen till andra mottagare, till exempel offentliga myndigheter, för att följa lagliga rapporteringsskyldigheter, såsom socialförsäkringsfonder, skattemyndigheter eller brottsbekämpande organ.

Mycket viktigt: UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG skickar under inga omständigheter dina uppgifter vidare till tredje part.

5. Överföring av datauppgifter till ett tredje land

Om vi skulle låta dina datauppgifter bearbetas av en tjänsteleverantör utanför EU / EES - området, kommer behandlingen bara att ske om det tredje landet har bekräftats av EU - kommissionen för att ha en adekvat nivå av dataskydd eller om andra lämpliga skydd för dataskydd finns.

6. Datalagringens varaktighet

Dina uppgifter kommer att raderas så snart det inte längre är nödvändigt för ovan nämnda ändamål. Det kan hända att dina uppgifter hålls under den tid i vilken fordringar mot vårt företag kan hävdas (lagstadgad begränsningstid - 3 år). Dessutom lagrar vi dina uppgifter om vi enligt lagen är skyldiga att göra. Dessa arbetsuppgifter är bland annat härledda från HGB och AO.

7. Påverkade rättigheter

När som helst kan du begära information om de data som lagras om dig på ovanstående adress. Du har också rätt till rättelse eller radering, bearbetningsrestriktioner eller invändning.

8. Överklaganderätt

Du har rätt att lämna in ett klagomål till ovannämnda dataskyddsansvarig eller tillsynsmyndighet för uppgiftsskydd. Den datatillsynsmyndighet som ansvarar för oss är:

Bayerisches Landesamt für Datenschutzaufsicht
Promenade 27
91522 Ansbach

UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG är ett kommanditbolag med säte i 63801 Kleinostheim, bolagsregister Aschaffenburg HRA 835.
Komplementär är UNION TANK Eckstein GmbH med säte i 63801 Kleinostheim, registreringsmyndighet Aschaffenburg HRB 129.
Verkställande direktör: Pierre Jalady (CEO)